



Revelam a origem de estranhos círculos de pedra no Ártico

Os estranhos círculos de pedras existentes no Ártico, não foram feitos por extraterrestres como se acreditou até agora. Um fenómeno natural cíclico, causado pelas temperaturas extremas da região, é o responsável pelo aparecimento destas formas geométricas.



Explican origen de extraños círculos de piedras en el Ártico

Los extraños círculos de piedras del Ártico no son obra de extraterrestres como se creía. Un fenómeno natural cíclico, causado por el clima extremo de la zona, es responsable de estas formas geométricas.



L'origine des cercles de pierres de l'Arctique est enfin expliquée

Depuis très longtemps, on a attribué - à tort - aux extraterrestres la formation des cercles de pierres si particuliers du territoire Arctique. Un phénomène naturel cyclique, produit du climat trop rigoureux de la zone, est responsable de la naissance de ces formes géométriques.

Explican origen de extraños círculos de piedras en el Ártico

1 **E**n un estudio publicado en la revis-
2 ta estadounidense Science, científicos
3 desecharon teorías sobre el supuesto
4 origen extraterrestre de ciertas forma-
5 ciones geométricas de piedra en el he-
6 misferio norte.

7 Según los expertos, los círculos, po-
8 lígonos, laberintos y otras inusuales fi-
9 guras que se forman en el suelo tienen
10 su explicación en las condiciones cli-
11 máticas extremas de la zona.

12 Desde tiempos remotos se ha inten-
13 tado explicar de qué modo se mueven
14 estas piedras, pero para los científicos
15 del Departamento de Ciencias de la
16 Tierra de la Universidad de California
17 (EE.UU) no hay nada anormal en ellas y
18 descartaron la intervención de seres del
19 espacio o fuerzas extrañas.

20 Simplemente es un fenómeno de
21 congelación y deshielo del suelo que

22 genera mecanismos geológicos que
23 posteriormente crean las formaciones
24 geométricas. Según el estudio, las agru-
25 paciones de piedras, polígonos y laber-
26 rintos que eran consideradas mensajes
27 de los primeros habitantes de la Tierra,
28 hasta ahora no tenían una explicación
29 coherente.

30 Mark Kessler, geólogo de la univer-
31 sidad californiana, señaló que los pa-
32 trones del movimiento surgen debido
33 a la influencia de dos mecanismos: el
34 desplazamiento lateral, que empuja
35 las piedras a sectores de mayor o me-
36 nor concentración pétreo, y la presión,
37 que causa un desplazamiento lineal de
38 las piedras.

La Tercera, 18 / 01 / 03
199 palabras

Pistas para a compreensão - Pistas para la comprensión - Repères pour la compréhension



Léxico - Léxico - Lexique

	P	E	F
3	deixaram de lado	desecharon	ont refusé
3	suposta	supuesto	prétendue
9	solo	suelo	sol
12	tempos remotos	tiempos remotos	longtemps
12	o homem tem tentado	se ha intentado	on a essayé
13	se movem	se mueven	bougent
21	degelo	deshielo	dégel
28	até agora	hasta ahora	jusqu'à présent
32	se originam	surgen	surgissent
32	devido a	debido a	à cause de
33	dois	dos	deux
34 - 37	deslocamento	desplazamiento	déplacement
34	empurra	empuja	pousse
35	maior	mayor	plus grande
35	menor	menor	plus petite



Morfologia - Morfología - Morphologie

	Prep.	Prep.	Prép.
1-5	em	en	dans
3	sobre	sobre	sur
7-24	segundo	según	selon
14	para	para	pour
	Art. def.	Art. def.	Art. déf.
3-1	o - a	el - la	le / l' - la / l'
7-10	os - as	los - las	les
	Conet. de adição	Conect. de adición	Connect. d'addition
8-17-21	e	y	et

	Verbo <i>Ter</i>	Verbo <i>Tener</i>	Verbe <i>Avoir</i>
9	têm	tienen	ont
28	tinham	tenían	avaient
	Contraç.	Contrac. / Prep. + art.	Contract. / Prép + art.
18-21	do	del	du
11-15	da	de la	de la
27	dos	de los	des
	Demonstr.	Demonstr.	Démonstr.
14	estas	estas	ces
	Conet. advers.	Conect. advers.	Connect. d'opp./ restr.
14	mas	pero	mais / cependant
	Apresent. verbal	Pres. verbal	Prés. verbal
17	não há	no hay	il n' y a pas
	Conet. de altern.	Conect. de altern.	Connect. d'altern.
19	ou	o	ou
	Verbo <i>Ser</i>	Verbo <i>Ser</i>	Verbe <i>Être</i>
20	é	es	est
	Verbo <i>Ser</i>	Verbo <i>Ser</i>	Verbe <i>Être</i>
26	eram	eran	étaient



Sintaxe - Sintaxis - Syntaxe

1 - 3	(En un estudio ... Science), científicos desecharon teorías sobre ...
	S V O
7 - 10	(Según los expertos), los círculos ... en el suelo tienen su explicación ...
	S V O
33 - 37	... el desplazamiento lateral \ que empuja ... / y la presión \ que causa ... /
	S V S V



Enciclopédia - Enciclopedia - Encyclopédie

Ártico (Título)



Teste de Compreensão

I.- Indique V (Verdadeiro) ou F (Falso) ao lado das afirmações seguintes conforme o mencionado no texto :

.....1.	A revista Science publicou os resultados das investigações geológicas do Ártico.
.....2.	Os peritos só descobriram círculos e polígonos nas formações pétreas do hemisfério norte.
.....3.	No século XX começaram as investigações para explicar o movimento das pedras no Ártico.
.....4.	Cientistas californianos questionaram o valor da teoria “sobrenatural” sobre a origem das formações pétreas do Ártico.
.....5.	As explicações sobre a origem extraterrestre das formações pétreas do Ártico foram sempre coerentes.
.....6.	A crença de que os primeiros habitantes da terra deixaram mensagens nas pedras árticas não corresponde à realidade.

II.- Quais destas afirmações podem ser inferidas do texto ?

1.	Os peritos fizeram uma comparação entre os padrões de movimento observados na natureza e os padrões gerados informaticamente.
2.	Todos os estudos feitos nas figuras geométricas tiveram o propósito de encontrar explicações racionais aos fenômenos produzidos.
3.	Segundo Kessler, quando o terreno se degela, o solo comprimido absorve água e se dilata.
4.	A utilização de métodos quantitativos às formações pétreas permitiram pôr de lado certas teorias sobre a intervenção de seres extraterrestres.
5.	Os testes realizados por Mark Kessler para medir os deslocamentos pétreos deram-lhe a possibilidade de tirar suas próprias conclusões.
6.	As formações geométricas de pedra encontradas no hemisfério norte influem no clima do lugar.
7.	Os cientistas americanos realizaram suas pesquisas em épocas de degelo com a finalidade de obter melhores resultados.

Pode ser inferido o mencionado nos números:

III.- As seguintes palavras têm o mesmo significado dentro do texto? Marque Sim ou Não conforme corresponda

a.- <i>desecharon</i> (3) e <i>descartaron</i> (18)	.....	c.- <i>expertos</i> (7) e <i>científicos</i> (2)	.....
b.- <i>anormal</i> (17) e <i>inusuales</i> (8)	.....	d.- <i>geológico</i> (22) e <i>geométrico</i> (24)	.....



Test de Comprensión

I.- Mettez V (Vrai) ou F (Faux) devant chaque affirmation , en accord avec ce qui est exprimé dans le texte :

.....1.	Les résultats des recherches menées dans l'Arctique ont été publiés dans la revue Science.
.....2.	Les experts n'ont découvert que des cercles et des polygones dans les formations en pierre de l'hémisphère Nord.
.....3.	C'est au XXème siècle qu'ont commencé les travaux cherchant à expliquer le mouvement des pierres de l'Arctique.
.....4.	Des scientifiques de la Californie ont mis en question la théorie "surnaturelle" concernant l'origine des formations en pierre de l'Arctique.
.....5.	Les explications sur l'origine extraterrestre des formations en pierre de l'Arctique ont toujours été cohérentes.
.....6.	La croyance que les premiers habitants de la terre aient laissé des messages dans des pierres arctiques ne trouve pas de fondements dans la réalité.

II.- Lesquelles des affirmations suivantes peuvent être inférées du texte ?

1.	Les experts ont comparé les patrons des mouvements observés dans la nature avec les patrons produits par l'informatique.
2.	Toutes les études faites sur les figures géométriques ont eu pour but de trouver une explication rationnelle aux phénomènes produits.
3.	Selon Kessler, quand le terrain dégèle, le sol comprimé absorbe l'eau et se dilate.
4.	L'application de méthodes quantitatives aux formations en pierre ont réussi à écarter certaines théories concernant l'intervention d'êtres extraterrestres.
5.	Les expériences réalisées par Mark Kessler sur les déplacements des pierres lui ont permis de tirer ses propres conclusions.
6.	Les formations géométriques de pierre trouvées dans l'hémisphère nord influent sur le climat de cet endroit.
7.	Les scientifiques américains ont réalisé leurs recherches dans la période du dégel afin d'obtenir de meilleurs résultats.

Il est possible d'inférer:

III.- Les mots suivants signifient ou ne signifient pas la même chose dans le texte? Marquez Oui ou Non selon le cas.

a.- <i>desecharon</i> (3) et <i>descartaron</i> (18)	.....	c.- <i>expertos</i> (7) et <i>científicos</i> (2)	.....
b.- <i>anormal</i> (17) et <i>inusuales</i> (8)	.....	d.- <i>geológico</i> (22) et <i>geométrico</i> (24)	.....